







# ВЕТХИЙ ЗАВЕТ

РУССКИЙ  
СИНОДАЛЬНЫЙ  
ПЕРЕВОД



Москва

УДК 27-242  
ББК 86.37  
Б59

По благословию Святейшего Патриарха Московского  
и всея Руси Кирилла  
Номер ИС Р17-720-3446

Печатается по изданию «Библия. Книги Священного Писания Ветхого  
и Нового Завета». РПЦ. Издательство Московской Патриархии, 2011 г.

**Библия.** Ветхий Завет. — Москва : Эксмо, 2026. — 1216 с. —  
Б59 (Религия. Библия).

ISBN 978-5-04-211680-3

Книги Ветхого Завета, включая неканонические, в русском синодальном переводе, с указанием параллельных мест. Текст дополнен указателем ветхозаветных церковных чтений (паримий); краткой информацией о нумерации и названиях псалмов в различных изданиях Библии, а также о различии канонических и неканонических книг; библейским календарем и историческими картами.

УДК 27-242  
ББК 86.37

ISBN 978-5-04-211680-3

© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2026

# ПЕРВАЯ КНИГА МОИСЕЯ

## БЫТИЕ

*Примечание. Слова, поставленные в скобках, заимствованы из греческого перевода 70-ти толковников (III в. до Р. Х); слова, напечатанные курсивом, приведены для ясности и связи речи. В параллельных местах цифры при них, поставленные в скобках, указывают стихи текста, к которым относятся параллельные места.*

**1** В начале сотворил Бог небо и землю ([1] Пс 88, 12–13; 135, 5; 145, 6. Сир 18, 1. Ин 1, 3. Деян 14, 15. Евр 11, 3. Откр 14, 7). <sup>2</sup>Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою.

<sup>3</sup>И сказал Бог: да будет свет ([3] Пс 32, 9). И стал свет. <sup>4</sup>И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы. <sup>5</sup>И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.

<sup>6</sup>И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. [И стало так.] ([6] Пс 32, 6; 135, 5; 148, 4. Иер 10, 12; 51, 15.) <sup>7</sup>И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так. <sup>8</sup>И назвал Бог твердь небом. [И увидел Бог, что *это* хорошо.] И был вечер, и было утро: день второй.

<sup>9</sup>И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. [И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша.] ([9] Пс 32, 7; 135, 6.) <sup>10</sup>И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что *это* хорошо. <sup>11</sup>И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя [по роду и по подобию *ее*, и] дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так. <sup>12</sup>И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду [и по подо-

бию] *ее*, и дерево [плодовитое], приносящее плод, в котором семя его по роду его [на земле]. И увидел Бог, что *это* хорошо. <sup>13</sup>И был вечер, и было утро: день третий.

<sup>14</sup>И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной [для освещения земли и] для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов ([14] Пс 135, 7–9); <sup>15</sup>и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так. <sup>16</sup>И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды ([16] Втор 4, 19. Иер 31, 35); <sup>17</sup>и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю, <sup>18</sup>и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо ([18] Пс 103, 19–20). <sup>19</sup>И был вечер, и было утро: день четвертый.

<sup>20</sup>И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. [И стало так.] <sup>21</sup>И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду *ее*. И увидел Бог, что *это* хорошо ([21] Иов 40, 20. Пс 103, 25). <sup>22</sup>И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на

земле. ([22] Быт 8, 17). <sup>23</sup>И был вечер, и было утро: день пятый.

<sup>24</sup>И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так ([24] Иов 12, 7. Сир 16, 31). <sup>25</sup>И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что *это* хорошо.

<sup>26</sup>И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему [и] по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, [и над зверями,] и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле ([26] Быт 5, 1. Прем 2, 23. Сир 17, 3). <sup>27</sup>И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их ([27] Быт 5, 1–2. Мф 19, 4. Мк 10, 6. 1 Кор 11, 7. Кол 3, 10). <sup>28</sup>И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими [и над зверями,] и над птицами небесными, [и над всяким скотом, и над всею землею,] и над всяким животным, пресмыкающимся по земле ([28] Быт 8, 17; 9, 1, 7). <sup>29</sup>И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющий семя; — вам *сие* будет в пищу ([29] Быт 9, 3); <sup>30</sup>а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всякому [гаду,] пресмыкающемуся по земле, в котором душа живая, *дал* Я всю зелень травную в пищу. И стало так. <sup>31</sup>И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой ([31] Пс 110, 3. Сир 39, 21).

**2** Так совершены небо и земля и все воинство их ([1] Ис 45, 12). <sup>2</sup>И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал ([2] Исх 20, 11; 31, 17. Евр 4, 4). <sup>3</sup>И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в онный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и соиздал.

<sup>4</sup>Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал землю и небо, <sup>5</sup>и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, <sup>6</sup>но пар поднимался с земли и орошал все лице земли. <sup>7</sup>И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою ([7] 1 Кор 15, 45). <sup>8</sup>И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал ([8] Быт 4, 16). <sup>9</sup>И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла ([9] Откр 2, 7; 22, 2). <sup>10</sup>Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки. <sup>11</sup>Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото ([11] Сир 24, 27); <sup>12</sup>и золото той земли хорошее; там бдолах и камень оникс. <sup>13</sup>Имя второй реки Гихон [Геон]: она обтекает всю землю Куш. <sup>14</sup>Имя третьей реки Хиддекей [Тигр]: она протекает пред Ассирию. Четвертая река Евфрат ([14] Дан 10, 4). <sup>15</sup>И взял Господь Бог человека, [которого создал,] и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его. <sup>16</sup>И заповедал Господь Бог

человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть,<sup>17</sup> а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь (17) Рим 5, 12; 6, 23).<sup>18</sup> И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему (18) Еккл 4, 8–9).<sup>19</sup> Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел [их] к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей.<sup>20</sup> И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему.<sup>21</sup> И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотию.<sup>22</sup> И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку (22) 1 Тим 2, 13).<sup>23</sup> И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от мужа [своего] (23) 1 Кор 11, 8).<sup>24</sup> Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут [два] одна плоть (24) Мф 19, 5. Мк 10, 7–8. 1 Кор 6, 16. Еф 5, 31).<sup>25</sup> И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

**3** Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю? (1) Прем 2, 24)<sup>2</sup> И сказала жена змею: плоды с деревьев мы можем есть,<sup>3</sup> только плодов дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть.<sup>4</sup> И сказал змей жене: нет, не умрете (4) Ин 8, 44. 2 Кор 11, 3),<sup>5</sup> но знает Бог,

что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло.<sup>6</sup> И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел (6) Сир 25, 27. 1 Тим 2, 14).<sup>7</sup> И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себе опоясания (7) Быт 2, 25. Откр 3, 17).

<sup>8</sup> И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая (8) Пс 137, 6. Ам 9, 2).<sup>9</sup> И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: [Адам,] где ты? <sup>10</sup> Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся.<sup>11</sup> И сказал [Бог]: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? (11) Быт 2, 17).<sup>12</sup> Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел.<sup>13</sup> И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела (13) 2 Кор 11, 3).

<sup>14</sup> И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоём, и будешь есть прах во все дни жизни твоей (14) Пс 71, 9);<sup>15</sup> и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пятую\* (15) Быт 14, 18. Пс 111, 1, 2, 4. Зах 6, 13. Быт 22, 9. Пс 22. Пс 70. Зах 12, 10. Ин 3, 14).

\* По другому чтению: *и между Семенем ее; Он будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить Его в пятю.*

<sup>16</sup>Жене сказал: умножая умножу скорбь твою в беременности твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему влечение твое, и он будет господствовать над тобою (<sup>[16]</sup> 1 Кор 14, 34). <sup>17</sup>Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей (<sup>[17]</sup> Быт 4, 12; 5, 29); <sup>18</sup>терния и волчцы произрастят она тебе; и будешь питаться полевою травой; <sup>19</sup>в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься (<sup>[19]</sup> Пс 127, 2. Еккл 12, 7). <sup>20</sup>И нарек Адам имя жене своей: Ева\*, ибо она стала матерью всех живущих.

<sup>21</sup>И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

<sup>22</sup>И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно (<sup>[22]</sup> Быт 1, 27. 1 Ин 5, 7. Быт 2, 9). <sup>23</sup>И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят. <sup>24</sup>И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

**4** Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа. <sup>2</sup>И еще родила брата его, Авеля. И был Абель пастырь овец, а Каин был земледelec.

\* Жизнь.

<sup>3</sup>Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, <sup>4</sup>и Абель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его (<sup>[4]</sup> Евр 11, 4), <sup>5</sup>а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его (<sup>[5]</sup> Притч 15, 8. Ис 1, 13). <sup>6</sup>И сказал Господь [Бог] Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твое? (<sup>[6]</sup> Мф 20, 15). <sup>7</sup>если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуешь над ним (<sup>[7]</sup> Рим 6, 16). <sup>8</sup>И сказал Каин Авелю, брату своему: [пойдем в поле]. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его (<sup>[8]</sup> Гал 5, 17. Прем 10, 3. Мф 23, 35. 1 Ин 3, 12. Иуд 1, 11).

<sup>9</sup>И сказал Господь [Бог] Каину: где Абель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? (<sup>[9]</sup> Пс 9, 13; 115, 6.) <sup>10</sup>И сказал [Господь]: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли (<sup>[10]</sup> Евр 12, 24. Откр 6, 10); <sup>11</sup>и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; <sup>12</sup>когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле. <sup>13</sup>И сказал Каин Господу [Богу]: наказание мое больше, нежели снести можно; <sup>14</sup>вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня (<sup>[14]</sup> Быт 9, 6). <sup>15</sup>И сказал ему Господь [Бог]: за то всякому, кто убьет Каина, отмстит-ся всемеро. И сделал Господь [Бог] Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его.

<sup>16</sup>И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Едема. <sup>17</sup>И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох. <sup>18</sup>У Еноха родился Ирад [Гаидад]; Ирад родил Мехиаеля [Малелеила]; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха. <sup>19</sup>И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла [Селла] (<sup>19</sup>Быт 2, 24). <sup>20</sup> Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами. <sup>21</sup>Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гуслях и свирели. <sup>22</sup>Цилла также родила Тувалкаина [Фовела], который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Ноема. <sup>23</sup>И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне; <sup>24</sup>если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро.

<sup>25</sup>И познал Адам еще [Еву,] жену свою, и она родила сына, и нарекла ему имя: Сиф, потому что, [говорила она,] Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин (<sup>25</sup>Быт 5, 3). <sup>26</sup>У Сифа также родился сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа [Бога].

**5** Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его (<sup>1</sup>1 Пар 1, 1. Быт 1, 26–27; 9, 6. Прем 2, 23. Сир 17, 3), <sup>2</sup>мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их. <sup>3</sup>Адам жил сто тридцать [230] лет и родил [сына] по подобию своему [и] по образу своему, и нарек ему имя: Сиф (<sup>3</sup>Лк 3, 38. 1

Кор 15, 48–49). <sup>4</sup>Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот [700] лет, и родил он сынов и дочерей. <sup>5</sup>Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер.

<sup>6</sup>Сиф жил сто пять [205] лет и родил Еноса. <sup>7</sup>По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь [707] лет и родил сынов и дочерей. <sup>8</sup>Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер.

<sup>9</sup>Енос жил девяносто [190] лет и родил Каинана. <sup>10</sup>По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать [715] лет и родил сынов и дочерей. <sup>11</sup>Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер.

<sup>12</sup>Каинан жил семьдесят [170] лет и родил Малелеила. <sup>13</sup>По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок [740] лет и родил сынов и дочерей. <sup>14</sup>Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер.

<sup>15</sup>Малелеил жил шестьдесят пять [165] лет и родил Иареда. <sup>16</sup>По рождении Иареда Малелеил жил восемьсот тридцать [730] лет и родил сынов и дочерей. <sup>17</sup>Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер.

<sup>18</sup>Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха. <sup>19</sup>По рождении Еноха Иаред жил восемьсот лет и родил сынов и дочерей. <sup>20</sup>Всех же дней Иареда было девятьсот шестьдесят два года; и он умер.

<sup>21</sup>Енох жил шестьдесят пять [165] лет и родил Мафусала. <sup>22</sup>И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста [200] лет и родил сынов и дочерей. <sup>23</sup>Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. <sup>24</sup>И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (<sup>24</sup>Сир 44, 15; 49, 16. Евр 11, 5).

<sup>25</sup>Мафусал жил сто восемьдесят семь лет и родил Ламеха. <sup>26</sup>По рождении Ламеха Мафусал жил семьсот восемьдесят два года и родил сынов и дочерей. <sup>27</sup>Всех же дней Мафусала было девятьсот шестьдесят девять лет; и он умер.

<sup>28</sup>Ламех жил сто восемьдесят два [188] года и родил сына, <sup>29</sup>и нареку ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в трудах рук наших при *возделывании* земли, которую проклял Господь [Бог] ([29] 1 Пет 3, 20. Евр 11, 7. Быт 3, 17). <sup>30</sup>И жил Ламех по рождении Ноя пятьсот девяносто пять [565] лет и родил сынов и дочерей. <sup>31</sup>Всех же дней Ламеха было семьсот семьдесят семь [753] лет; и он умер.

<sup>32</sup>Ною было пятьсот лет и родил Ной [трех сынов]: Сима, Хама и Иафета ([32] 1 Пар 1, 4).

**6** Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери, <sup>2</sup>тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал ([2] Втор 14, 1. 1 Ин 3, 1. Мф 24, 38). <sup>3</sup>И сказал Господь [Бог]: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками [сими], потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет ([3] Деян 7, 51. Гал 5, 16. 1 Пет 3, 20). <sup>4</sup>В то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

<sup>5</sup>И увидел Господь [Бог], что велико разращение человека на земле, и что все мысленное и помышление сердца их было зло во всякое время ([5] Быт 8, 21. Мф 15, 19. Мк 7, 21); <sup>6</sup>и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем ([6] Чис 23, 19. 1 Цар 15, 11).

<sup>7</sup>И сказал Господь: истреблю с лица земли человека, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их.

<sup>8</sup>Ной же обрел благодать пред очами Господа [Бога].

<sup>9</sup>Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом ([9] Сир 44, 16). <sup>10</sup>Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета. <sup>11</sup>Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями. <sup>12</sup>И воззрел [Господь] Бог на землю, и вот, она растлена, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле. <sup>13</sup>И сказал [Господь] Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли ([13] 2 Пет 2, 5). <sup>14</sup>Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи ([14] Евр 11, 7). <sup>15</sup>И сделай его так: длина ковчега триста локтей; ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей. <sup>16</sup>И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье [жилые]. <sup>17</sup>И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни ([17] Пс 28, 10). <sup>18</sup>Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою. <sup>19</sup>Введи также в ковчег [из всякого скота, и из всех гадов, и] из всех животных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых;

мужеского пола и женского пусть они будут <sup>(19)</sup>Быт 7, 9). <sup>20</sup>Из [всех] птиц по роду их, и из [всех] скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых [с тобою, мужеского пола и женского]. <sup>21</sup>Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к себе; и будет она для тебя и для них пищу. <sup>22</sup>И сделал Ной всё: как повелел ему [Господь] Бог, так он и сделал <sup>(22)</sup>Быт 7, 5).

**7** И сказал Господь [Бог] Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем <sup>(1)</sup>1 Пет 3, 20); <sup>2</sup>и всякого скота чистого возьми по семи, мужеского пола и женского, а из скота нечистого по два, мужеского пола и женского; <sup>3</sup>также и из птиц небесных [чистых] по семи, мужеского пола и женского, [и из всех птиц нечистых по две, мужеского пола и женского,] чтобы сохранить племя для всей земли, <sup>4</sup>ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли. <sup>5</sup>Ной сделал все, что Господь [Бог] повелел ему <sup>(5)</sup>Быт 6, 22).

<sup>6</sup>Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю. <sup>7</sup>И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопа <sup>(7)</sup>Мф 24, 38. Лк 17, 27. 1 Пет 3, 20). <sup>8</sup>И [из птиц чистых и из птиц нечистых, и] из скотов чистых и из скотов нечистых, [и из зверей] и из всех пресмыкающихся по земле <sup>9</sup>по паре, мужеского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как [Господь] Бог повелел Ною <sup>(9)</sup>Быт 6, 19).

<sup>10</sup>Чрез семь дней воды потопа пришли на землю. <sup>11</sup>В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый [27] день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились <sup>(11)</sup>Иов 38, 8. Притч 8, 29. 4 Цар 7, 2); <sup>12</sup>и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей. <sup>13</sup>В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними. <sup>14</sup>Они, и все звери [земли] по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые, <sup>15</sup>и вошли к Ною в ковчег по паре [мужеского пола и женского] от всякой плоти, в которой есть дух жизни; <sup>16</sup>и вошедшие [к Ною в ковчег] мужеский и женский пол всякой плоти вошли, как повелел ему [Господь] Бог. И затворил Господь [Бог] за ним [ковчег] <sup>(16)</sup>Быт 6, 19–20). <sup>17</sup>И продолжалось на земле наводнение сорок дней [и сорок ночей], и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею; <sup>18</sup>вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод. <sup>19</sup>И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что покрылись все высокие горы, какие есть под всем небом; <sup>20</sup>на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись [все высокие] горы. <sup>21</sup>И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди; <sup>22</sup>все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло. <sup>23</sup>Истребилось всякое существо, которое было на поверхности [всей] земли; от человека

до скота, и гадов, и птиц небесных, — все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге (23) Прем 10, 4. Мф 24, 39).

<sup>24</sup>Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

**8**И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, [и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,] бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились (1) Пс 111, 6). <sup>2</sup>И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба (2) Быт 7, 11). <sup>3</sup>Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней. <sup>4</sup>И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских (4) Иер 51, 27). <sup>5</sup>Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показали верхи гор.

<sup>6</sup>По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега <sup>7</sup>и выпустил ворона, [чтобы видеть, убыла ли вода с земли,] который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды. <sup>8</sup>Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли, <sup>9</sup>но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег. <sup>10</sup>И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега. <sup>11</sup>Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, свежий масляный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли. <sup>12</sup>Он помедлил еще семь дней других и [опять] выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.

<sup>13</sup>Шестьсот первого года [жизни Ноевой] к первому [дню] первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли. <sup>14</sup>И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.

<sup>15</sup>И сказал [Господь] Бог Ною: <sup>16</sup>выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; <sup>17</sup>выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле (17) Быт 1, 28; 9, 1, 7). <sup>18</sup>И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; <sup>19</sup>все звери, и [весь скот, и] все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

<sup>20</sup>И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике. <sup>21</sup>И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь [Бог] в сердце Своем: не буду больше проклинать землю за человека, потому что помышление сердца человеческого — зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал: (21) Быт 6, 5. Мф 15, 19. Мк 7, 21.) <sup>22</sup>впредь во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, день и ночь не прекратятся.

**9**И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю [и обладайте ею] (1) Быт 1, 28; 8, 17); <sup>2</sup>да страшатся и да трепещут вас все звери земные, [и весь скот земной,] и все птицы небесные, все, что движется на

земле, и все рыбы морской: в ваши руки отданы они <sup>(2)</sup>Быт 1, 28); <sup>3</sup>все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все; <sup>4</sup>только плоти с душою ее, с кровью ее, не ешьте <sup>(4)</sup>Лев 3, 17; 7, 26; 17, 14); <sup>5</sup>Я взыщу и вашу кровь, в которой жизнь ваша, взыщу ее от всякого зверя, взыщу также душу человека от руки человека, от руки брата его; <sup>6</sup>кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию <sup>(6)</sup>Мф 26, 52. Откр 13, 10. Быт 1, 27); <sup>7</sup>вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, и умножайтесь на ней <sup>(7)</sup>Быт 1, 28; 8, 17; 9, 1).

<sup>8</sup>И сказал Бог Ною и сынам его с ним: <sup>9</sup>вот, Я поставляю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, <sup>10</sup>и со всякою душою живою, которая с вами, с птицами и со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными; <sup>11</sup>поставляю завет Мой с вами, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли <sup>(11)</sup>Ис 54, 9). <sup>12</sup>И сказал [Господь] Бог: вот знамение завета, который Я поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда: <sup>13</sup>Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением [вечного] завета между Мною и между землею <sup>(13)</sup>Сир 43, 12). <sup>14</sup>И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга [Моя] в облаке; <sup>15</sup>и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти. <sup>16</sup>И будет радуга [Моя]

в облаке, и Я увижу ее, и вспомню завет вечный между Богом [и между землею] и между всякою душою живою во всякой плоти, которая на земле. <sup>17</sup>И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле.

<sup>18</sup>Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана. <sup>19</sup>Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населена вся земля.

<sup>20</sup>Ной начал возделывать землю и насадил виноградник; <sup>21</sup>и выпил он вина, и опьянел, и лежал обнаженным в шатре своем. <sup>22</sup>И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим. <sup>23</sup>Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего. <sup>24</sup>Ной проспался от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его, <sup>25</sup>и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих. <sup>26</sup>Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему <sup>(26)</sup>Нав 16, 10. Суд 1, 9); <sup>27</sup>да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему.

<sup>28</sup>И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет. <sup>29</sup>Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

**10** Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети <sup>(1)</sup>Быт 5, 32).

<sup>2</sup>Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, [Елиса.] Фувал, Мешех и Фирас <sup>(2)</sup>1 Пар 1, 5). <sup>3</sup>Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма. <sup>4</sup>Сыны

Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим <sup>([4] Чис 24, 24. Ис 23, 1).</sup> <sup>5</sup>От сих населились острова народов в землях их, каждый по языку своему, по племенам своим, в народах своих.

<sup>6</sup>Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан. <sup>7</sup>Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан. <sup>8</sup>Хуш родил также Нимрода; сей начал быть силен на земле <sup>([8] 1 Пар 1, 10. Иер 16, 16);</sup> <sup>9</sup>он был сильный зверолов пред Господом [Богом], потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом [Богом]. <sup>10</sup>Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, Аккад и Халне в земле Сеннаар <sup>([10] Ам 6, 2).</sup> <sup>11</sup>Из сей земли вышел Ассур и построил Ниневию, Реховоф-ир, Калах <sup>12</sup>и Ресен между Ниневию и между Калахом; это город великий. <sup>13</sup>От Мицраима произошли Лудим, Анамим, Легавим, Нафтухим, <sup>14</sup>Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Кафторим <sup>([14] Втор 2, 23).</sup> <sup>15</sup>От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет, <sup>16</sup>Иевусей, Аморрей, Гергесей, <sup>17</sup>Евей, Аркей, Синей, <sup>18</sup>Арвадей, Цемарей и Химафей. Впоследствии племена Ханаанские рассеялись, <sup>19</sup>и были пределы Ханаанеев от Сидона к Герару до Газы, отсюда к Содому, Гоморре, Адме и Цевоиму до Лаши. <sup>20</sup>Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их.

<sup>21</sup>Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Иафетова. <sup>22</sup>Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам [и Каинан] <sup>([22] 1 Пар 1, 17).</sup> <sup>23</sup>Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш. <sup>24</sup>Арфаксад родил [Каинана, Каинан родил] Салу, Сала родил Евера. <sup>25</sup>У Евера родились два сына; имя одному:

Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан <sup>([25] 1 Пар 1, 19. Быт 11, 8).</sup> <sup>26</sup>Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха, <sup>27</sup>Гадорама, Узала, Диклу, <sup>28</sup>Овала, Авимаила, Шеву, <sup>29</sup>Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана. <sup>30</sup>Поселения их были от Мешы до Севра, горы восточной <sup>([30] Чис 23, 7).</sup> <sup>31</sup>Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, по народам их. <sup>32</sup>Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них распространились народы на земле после потопа.

**11** На всей земле был один язык и одно наречие. <sup>2</sup>Двинувшись с востока, они нашли в земле Сеннаар равнину и поселились там. <sup>3</sup>И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести. <sup>4</sup>И сказали они: построим себе город и башню, высотой до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли <sup>([4] Втор 1, 28).</sup> <sup>5</sup>И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие. <sup>6</sup>И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что задумали делать; <sup>7</sup>сойдем же и смешаем там язык их, так чтобы один не понимал речи другого. <sup>8</sup>И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город [и башню] <sup>([8] Втор 32, 8).</sup> <sup>9</sup>Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле.

<sup>10</sup>Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа <sup>([10] 1 Пар 1, 17);</sup>

<sup>11</sup>по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>12</sup>Арфаксад жил тридцать пять [135] лет и родил [Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил] Салу. <sup>13</sup>По рождении Салы Арфаксад [Каинан] жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>14</sup>Сала жил тридцать [130] лет и родил Евера. <sup>15</sup>По рождении Евера Сала жил четыреста три [330] года и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>16</sup>Евер жил тридцать четыре [134] года и родил Фалека (16б 1 Пар 1, 19). <sup>17</sup>По рождении Фалека Евер жил четыреста тридцать [370] лет и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>18</sup>Фалек жил тридцать [130] лет и родил Рагава. <sup>19</sup>По рождении Рагава Фалек жил двести девять лет и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>20</sup>Рагав жил тридцать два [132] года и родил Серуха. <sup>21</sup>По рождении Серуха Рагав жил двести семь лет и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>22</sup>Серух жил тридцать [130] лет и родил Нахора. <sup>23</sup>По рождении Нахора Серух жил двести лет и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>24</sup>Нахор жил двадцать девять [79] лет и родил Фарру. <sup>25</sup>По рождении Фарры Нахор жил сто девятнадцать [129] лет и родил сынов и дочерей [и умер]. <sup>26</sup>Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана (26б Нав 24, 2. 1 Пар 1, 26–27).

<sup>27</sup> Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота. <sup>28</sup>И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском. <sup>29</sup> Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски.

<sup>30</sup>И Сара была неплодна и бездетна. <sup>31</sup>И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там (31 Нав 24, 3). <sup>32</sup>И было дней жизни Фарры [в Харранской земле] двести пять лет, и умер Фарра в Харране.

**12** И сказал Господь Авраму: пойди из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего [и иди] в землю, которую Я укажу тебе (1 Дьян 7, 3); <sup>2</sup>и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение; <sup>3</sup>Я благословлю благословляющих тебя, и злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные (3 Быт 18, 18; 22, 18; 26, 4. Гал 3, 8, 16).

<sup>4</sup>И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. <sup>5</sup>И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую. <sup>6</sup>И прошел Аврам по земле сей [по длине ее] до места Сихема, до дубравы Морé. В этой земле тогда [жили] Хананеи (6б Быт 18, 1; 33, 18; 37, 12). <sup>7</sup>И явился Господь Авраму и сказал [ему]: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там [Аврам] жертвенник Господу, Который явился ему (7 Быт 13, 15; 15, 7, 18; 26, 3–4. Втор 34, 4). <sup>8</sup>Оттуда двинулся он к горе, на восток от Вефиля; и поставил шатер свой так, что от него Вефиль был на

запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа [явившегося ему] (8) Быт 13, 3; 28, 19). <sup>9</sup>И поднялся Аврам и продолжал идти к югу.

<sup>10</sup>И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той. <sup>11</sup>Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом; <sup>12</sup>и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых; <sup>13</sup>скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя (13) Быт 20, 2). <sup>14</sup>И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая; <sup>15</sup>увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов. <sup>16</sup>И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот и ослы, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды (16) Быт 13, 2). <sup>17</sup>Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову (17) Пс 104, 14). <sup>18</sup>И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя? <sup>19</sup>для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми [ее] и пойди. <sup>20</sup>И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, [и Лота с ним].

**13** И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и всё, что у него было, и Лот с ним, на юг (11) Пс 104, 13). <sup>2</sup>И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом (2) Быт 24, 35. Притч 10, 22). <sup>3</sup>И продол-

жал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем (3) Быт 12, 8; 35, 6), <sup>4</sup>до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа (4) Быт 12, 7-8).

<sup>5</sup>И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры. <sup>6</sup>И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе (6) Быт 36, 7). <sup>7</sup>И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананей и Ферезеи жили тогда в той земле (7) Быт 21, 25). <sup>8</sup>И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники (8) Пс 33, 15. Быт 11, 27; 14, 12); <sup>9</sup>не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево. <sup>10</sup>Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская (10) Быт 2, 8. Ис 51, 3. Иез 28, 13); <sup>11</sup>и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга. <sup>12</sup>Аврам стал жить на земле Хананской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома. <sup>13</sup>Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом (13) Быт 18, 20; 19, 13. Иез 16, 49).

<sup>14</sup>И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу; <sup>15</sup>ибо всю землю, которую ты

видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки ([15] Быт 12, 7; 15, 18; 26, 4. Втор 34, 4), <sup>16</sup>и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет ([16] Быт 32, 12. Втор 10, 22); <sup>17</sup>встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее [и потомству твоему навсегда]. <sup>18</sup>И двинул Аврам шатер, и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу ([18] Чис 13, 23).

**14**И было во дни Амрафела, царя Сеннаарского, Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского ([1] Быт 10, 10; 11, 2), <sup>2</sup>пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бирши, царя Гоморрского, Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Белы, которая есть Сигор ([2] Быт 19, 22). <sup>3</sup>Все сии соединились в долине Сиддим, где *ныне* море Соленое. <sup>4</sup>Двенадцать лет были они в порабощении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возвратились. <sup>5</sup>В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме, Зузимов в Гаме, Эзимов в Шаве-Кириафаиме, <sup>6</sup>и Хорреев в горе их Сеире, до Эл-Фарана, что при пути пустыне. <sup>7</sup>И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амаликитян, и также Аморреев, живущих в Хацацион-Фамаре. <sup>8</sup>И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Белы, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим, <sup>9</sup>с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоим-

ским, Амрафелом, царем Сеннаарским, Ариохом, царем Елласарским, — четыре царя против пяти. <sup>10</sup>В долине же Сиддим было много смоляных ям. И цари Содомский и Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы. <sup>11</sup>*Победители* взяли все имущество Содома и Гоморры и весь запас их и ушли. <sup>12</sup>И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и имущество его и ушли.

<sup>13</sup>И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Амореянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы ([13] Быт 17, 8. Евр 11, 9, 15). <sup>14</sup>Аврам, услышав, что [Лот] сродник его взят в плен, вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал *неприятелей* до Дана ([14] Нав 19, 47); <sup>15</sup>и, разделившись, *напал* на них ночью, сам и рабы его, и порастил их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска; <sup>16</sup>и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женщин и народ.

<sup>17</sup>Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что *ныне* долина царская ([17] 2 Цар 18, 18); <sup>18</sup>и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего, — <sup>19</sup>и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли ([18] Евр 7, 1); <sup>20</sup>и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. [Аврам] дал ему десятую часть из всего ([20] Евр 7, 4). <sup>21</sup>И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей,

а имене возьми себе.<sup>22</sup> Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимая руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли,<sup>23</sup> что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего, чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама;<sup>24</sup> кроме того, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анер, Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю ([24] Быт 14, 15).

**15** После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении [ночью], и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; награда твоя [будет] весьма велика ([1] Ис 40, 10; 41, 10; 43, 1).<sup>2</sup> Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елиезер из Дамаска ([2] Быт 24, 2).<sup>3</sup> И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец мой наследник мой.<sup>4</sup> И было слово Господа к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником.<sup>5</sup> И вывел его вон и сказал [ему]: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков ([5] Быт 22, 17).<sup>6</sup> Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность ([6] Рим 4, 3. Гал 3, 6. Иак 2, 23).

<sup>7</sup> И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение.<sup>8</sup> Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею? <sup>9</sup> Господь сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя.<sup>10</sup> Он взял всех их, рассек их пополам и положил одну часть

против другой; только птиц не рассек ([10] Иер 34, 18).<sup>11</sup> И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отгонял их.

<sup>12</sup> При захождении солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий.<sup>13</sup> И сказал Господь Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать их четыреста лет ([13] Деян 7, 6. Исх 12, 40),<sup>14</sup> но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут [сюда] с большим имуществом,<sup>15</sup> а ты отойдешь к отцам твоим в мире и будешь погребен в старости доброй;<sup>16</sup> в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо мера беззаконий Аморреев доселе еще не наполнилась ([16] Исх 12, 41).<sup>17</sup> Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым как бы из печи и пламя огня прошли между рассеченными животными ([17] Иер 34, 18).<sup>18</sup> В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата: ([18] Быт 12, 7; 13, 15; 26, 4. Втор 34, 4)<sup>19</sup> Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев,<sup>20</sup> Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов,<sup>21</sup> Аморреев, Хананеев, [Евеев,] Гергесеев и Иевусеев.

**16** Но Сара, жена Аврамова, не рождала ему. У ней была служанка Египтянка, именем Агарь.<sup>2</sup> И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары.<sup>3</sup> И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Авра-

мова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену. <sup>4</sup>Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою. <sup>5</sup>И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недро твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою. <sup>6</sup>Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее. <sup>7</sup>И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру. <sup>8</sup>И сказал [ей Ангел Господень]: Агарь, служанка Сарина! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей. <sup>9</sup>Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ей. <sup>10</sup>И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества. <sup>11</sup>И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое; <sup>12</sup>он будет между людьми, как дикий осел; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих. <sup>13</sup>И нарекла [Агарь] Господа, Который говорил к ней, *сим* именем: Ты Бог видящий меня. Ибо сказала она: точно я видела здесь в след видящего меня. <sup>14</sup>Посему источник *тот* называется: Беэр-лахай-рой\*. Он находится между Кадесом и между Баредом (14) Быт 24, 62).

<sup>15</sup>Агарь родила Авраму сына; и нарек [Аврам] имя сыну своему,

\* Источник Живого, видящего меня.

рожденному от Агари: Измаил (15) Гал 4, 22). <sup>16</sup>Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

**17** Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; ходи предо Мною и будь непорочен (1) Быт 12, 7; 24, 40; 48, 15); <sup>2</sup>и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя (2) Быт 12, 2). <sup>3</sup>И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал: <sup>4</sup>Я — вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов (4) Сир 44, 19–20. Рим 4, 17), <sup>5</sup>и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов (5) Ис 51, 2); <sup>6</sup>и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя (6) Мф 1, 6); <sup>7</sup>и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя (7) Быт 15, 18. 4 Цар 13, 23. Лев 26, 12); <sup>8</sup>и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом. <sup>9</sup>И сказал Бог Авраму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их (9) Деян 7, 8). <sup>10</sup>Сей есть завет Мой, который вы *должны* соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя [в роды их]: да будет у вас обрезан весь мужеский пол (10) Лев 12, 3. Лк 2, 21. Ин 7, 22); <sup>11</sup>обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знамение завета между Мною и вами. <sup>12</sup>Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий *младе-*

нец мужеского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменника, который не от твоего семени. <sup>13</sup>Непрененно да будет обрезан рожденный в доме твоём и купленный за серебро твое, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным. <sup>14</sup>Необрезанный же мужеского пола, который не обрежет крайней плоти своей [в восьмой день], истребится душа та из народа своего, ибо он нарушил завет Мой. <sup>15</sup>И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называя Сарою, но да будет имя ей: Сарра; <sup>16</sup>Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее (<sup>[16]</sup> Гал 4, 23. Ис 51, 2. Мф 1, 6). <sup>17</sup>И пал Авраам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего будет сын? и Сарра, девяностолетняя, неужели родит? (<sup>[17]</sup> Быт 18, 12. Лк 1, 18.) <sup>18</sup>И сказал Авраам Богу: о, хотя бы Исмаил был жив пред лицом Твоим! <sup>19</sup>Бог же сказал [Аврааму]: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным [в том, что Я буду Богом ему и] потомству его после него (<sup>[19]</sup> Быт 18, 10; 21, 1–2. Лк 1, 55). <sup>20</sup>И о Исмаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возвращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ (<sup>[20]</sup> Быт 25, 13–16). <sup>21</sup>Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год (<sup>[21]</sup> Рим 9, 9). <sup>22</sup>И Бог перестал говорить с Авраамом и восшел от него.

<sup>23</sup>И взял Авраам Исмаила, сына своего, и всех рожденных в доме своем и всех купленных за сере-

бро свое, весь мужеский пол людей дома Авраамова; и обрезал крайнюю плоть их в тот самый день, как сказал ему Бог. <sup>24</sup> Авраам был девяносто девяти лет, когда была обрезана крайняя плоть его. <sup>25</sup> А Исмаил, сын его, был тринадцати лет, когда была обрезана крайняя плоть его. <sup>26</sup> В тот же самый день обрезаны были Авраам и Исмаил, сын его, <sup>27</sup> и с ним обрезан был весь мужеский пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплеменников.

**18** И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер [свой], во время зноя дневного (<sup>[1]</sup> Быт 13, 18; 17, 1). <sup>2</sup> Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три мужа стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер [свой] и поклонился до земли (<sup>[2]</sup> Евр 13, 2), <sup>3</sup> и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего; <sup>4</sup> и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом (<sup>[4]</sup> 1 Тим 5, 10), <sup>5</sup> а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; потом пойдите [в путь свой]; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь (<sup>[5]</sup> Пс 103, 15). <sup>6</sup> И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал [ей]: поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы (<sup>[6]</sup> 1 Цар 28, 24. 3 Цар 17, 13). <sup>7</sup> И побежал Авраам к стаду, и взял теленка нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его. <sup>8</sup> И взял масла и молока и теленка приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял подле них под деревом. И они ели. <sup>9</sup> И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре. <sup>10</sup> И сказал один из них: Я опять буду у тебя